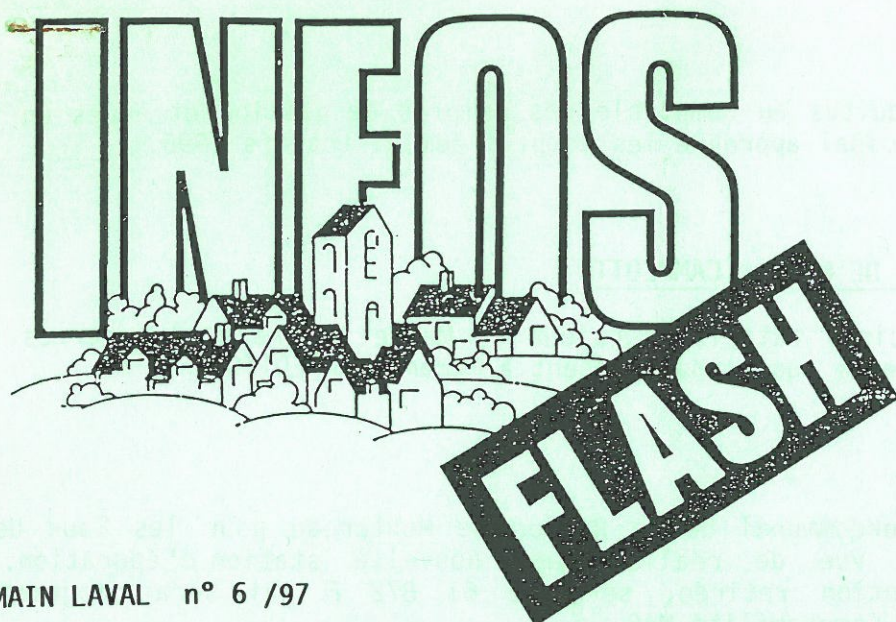




St GERMAIN LAVAL n° 6 /97

Compte-rendu de la séance publique du Conseil Municipal
Du 30 Juin 1997
Rentrée Scolaire 97/98
Association des Naturalistes
Collecte des Monstres
Recensement militaire
Association Paralysés de France
Analyse de l'eau
E.S.L. Football
CESAL Gym Volontaire
CESAL Judo
Archerie de Pontville
E.S.L. Karatedo Shotokan
A.C.S.G. Danses Folkloriques
A.C.S.G. Gymnastique enfants
A.C.S.G. Yoga
C.C.A.S Permanence Assistante Sociale
Prochaine réunion publique du Conseil Municipal lundi 29/09/97
Centre de Loisirs Nathalie
COS - 4ème vide Grenier
Fête de rentrée - 13 Septembre

COMPTE RENDU DE LA SEANCE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 JUIN 1997

Ordre du jour :

- Compte de gestion et compte administratif 1996
 - . Commune
 - . M 49 (assainissement)
 - . Centre de Loisirs
- Achat de terre à Madame CAMPEOTTO
- SIRMOTEU
- Tarifs cantine et dessin
- Affaires diverses
- Questions diverses

Monsieur le Maire procède à l'appel des membres du Conseil Municipal. Sont absents représentés : Monsieur GOIX par Monsieur LENTES, Monsieur SZAJA par Monsieur FRANITCH.

Le quorum étant largement atteint, Monsieur le Maire ouvre la séance.

COMMUNE - COMPTE DE GESTION ET COMPTE ADMINISTRATIF 1996

Ils présentent un excédent : - en fonctionnement 388 221,51 F
en investissement 241 154,10 F

Monsieur le Maire tient à préciser que la situation financière de la Commune se redresse et s'améliore et qu'en accord avec l'ensemble du Conseil Municipal, de nouveaux investissements seront envisageables dans le budget primitif 1998.

M 49 (Assainissement) - COMPTE DE GESTION ET COMPTE ADMINISTRATIF 1996

Ils présentent un excédent : - en exploitation de 166 940,38 F
un déficit : en investissement de 75 008,53 F

CENTRE DE LOISIRS NATHALIE : COMPTE DE GESTION ET COMPTE ADMINISTRATIF

Il présente un excédent en fonctionnement de 64 689,26 F

.../...

Le Maire donne quitus au Comptable des comptes de gestion et après un tour de table le Conseil Municipal approuve les comptes administratifs 1996.

ACHAT DES TERRES DE Madame CAMPEOTTO

Le Conseil Municipal autorise Monsieur le Maire à acheter les terres situées au bas de la rue de Seine qui appartiennent à Madame CAMPEOTTO.

SIRMOTEU

Le Syndicat intercommunal de la Région de Montereau pour les Eaux Usées va faire une étude en vue de réaliser une nouvelle station d'épuration. Notre participation, subvention retirée, sera de 61 872 F qui sera programmée sur l'exercice 1998 de la Comptabilité M49.

TARIF CANTINE

Bilan des deux cantines : au total 12 871 repas répartis comme suit :
- Courbeton 8 637 soit 62 repas quotidiens
- les Mûriers 4243 soit 30 repas quotidiens

Repas Service, notre fournisseur, n'augmentant pas ses tarifs à la prochaine rentrée, Monsieur FRANITCH propose au Conseil Municipal de conserver le prix du ticket à 17,75 F. Après délibération, le Conseil Municipal accepte cette proposition.

AFFAIRES DIVERSES

- Monsieur le Maire demande au Centre de loisirs de prendre toutes les dispositions nécessaires pour maintenir le bac à sable dans les normes (analyses du sable, changement en cas de nécessité, ratissage le matin).

- Monsieur BEGUINE informe le Conseil municipal que Madame BOUCHEZ et Monsieur DELHIAT qui étaient membres du CCAS, sont remplacés par Messieurs LEGAY et LASALLE

- En ce qui concerne la 6ème tranche d'assainissement, l'ouverture des plis est prévue pour le 30 Juillet. Messieurs LENTES, GOIX, d'EUSANIO et COUTURE seront présents ce jour là.

..... la parole est donnée au public :

- Madame BOULANGER, responsable de la bibliothèque fait part de ses difficultés à maintenir cette activité.

..... Monsieur le Maire reprend la parole :

- Peupliers du bord de Seine : Monsieur BEGUINE annonce au conseil municipal que ceux-ci vont être coupés au mois de Juillet et le reboisement sera refait le plus naturellement possible avec des arbres originaires de notre région.

.../...

RENTREE SCOLAIRE 97/98

- Ecole de Courbeton - Tél 01 64 32 09 87

Madame la Directrice qui sera présente le **Mardi 2 Septembre** de 9h à 12h et de 14h à 18h, recevra les nouvelles inscriptions.

- Ecole maternelle Les Mûriers

Les dernières inscriptions auront lieu à l'école maternelle le **lundi 1er septembre de 9h à 11h**. Se munir du livret de famille, du carnet de santé et d'une attestation de domicile.

En cas d'impossibilité, contacter la directrice au 01 64 32 78 25.

Aucune inscription ne sera enregistrée le jour de la rentrée.

Merci de votre compréhension.

La Directrice, A. SALLES

ASSOCIATION DES NATURALISTES DE LA VALLEE DU LOING

L'association a pour but de promouvoir le goût et l'étude des sciences naturelles et de contribuer par les observations, les recherches et les travaux de ses membres, à l'élargissement des connaissances scientifiques sur notre environnement naturel régional (Sud Seine et Marne, Vallée du loing, massif de Fontainebleau et Bassée).

A cet effet, elle organise de nombreuses sorties **ouvertes à tous** dont vous trouverez ici le calendrier :

- samedi 6 Septembre - Rendez-vous à 9h devant le Prieuré Saint-Martin
- dimanche 14 Septembre - Rendez-vous à 9h30 devant le Musée Colette à Saint Sauveur-en-Puisaye (89).
- dimanche 21 Septembre - Rendez-vous devant l'église de Beton Bazoches par RN4 à 9h.
- samedi 27 et dimanche 28 Septembre - VIème Forum des Associations organisé par la Ville d'Avon à la Maison dans la Vallée. Le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 18h. Entrée gratuite.
- samedi 27 Septembre - rendez-vous à 17 h à la réserve ornithologique du Carreau-Franc à Marolles sur Seine.
- dimanche 28 Septembre - rendez-vous à 10 H à la gare de Bois le Roi.

Pour tout renseignement :

ANVL, Laboratoire de Biologie Végétale
Route de la Tour Denecourt
77300 FONTAINEBLEAU
Tél 01 64 22 61 17

COLLECTE DES MONSTRES EXTRA MENAGERS

La collecte des Monstres "extra-ménagers" aura lieu dans notre commune le jeudi 18 Septembre 1997, à partir de 5h30, la benne ne passant qu'une fois dans la rue.

Les déchets encombrants ou "monstres" sont constitués de l'ensemble des meubles, objets et appareils ménagers qui, en raison de leurs dimensions ne peuvent être présentés dans le récipient de collecte des ordures ménagères.

NE SONT PAS COMPRIS DANS LA DENOMINATION "MONSTRES", les bouteilles de "GAZ", batteries, déblais, gravois, décombres et débris provenant des travaux publics et particuliers, les verres, cartons, pneumatiques, encombrants de caractère industriel ou professionnel.

RECENSEMENT MILITAIRE

Jeunes gens nés en Juillet, Août, Septembre 1980, vous devez vous faire recenser en Mairie avant fin Octobre 1997 aux jours et heures d'ouverture du Secrétariat, munis :

- d'une pièce d'Etat Civil (livret de famille ou fiche familiale d'Etat Civil)
- d'une pièce d'identité (carte nationale d'identité ou passeport).

ASSOCIATION DES PARALYSES DE FRANCE - RAMASSAGE DES TEXTILES USAGES

La prochaine "Moisson du Coeur" - ramassage des textiles usagés a été fixée au **samedi 18 Octobre 1997.**

Comme à l'habitude des sacs seront à votre disposition à la Mairie.

Nous comptons sur votre collaboration.

ANALYSE DE L'EAU

La Direction départementale de l'eau et de l'environnement nous communique :

Réalisée le 28 Juillet 1997, la dernière analyse conclut à une eau de bonne qualité. Taux de nitrate 42 mg/l (pour mémoire, maxi toléré : 50 mg/l).

Conclusion : "Eau conforme aux normes pour les paramètres physico-chimiques et bactériologiques analysés".

E.S.L. FOOTBALL

Les entraînements des équipes "séniors" reprendront à partir du lundi 18 Août à 19h.

Les entraînements de l'équipe "Vétérans" reprendront à partir du mercredi 20 Août à 18h30.

Les entraînements des équipes "jeunes" : 13 ans, 15 ans et 17 ans, reprendront le mercredi **3 Septembre 1997**, soit pour les 13 ans, 18 heures - 15 et 17 ans à 19 heures.

ECOLE DE FOOT : Reprise le mercredi 10 Septembre 1997

- débutants (1990 - 1991) à 13h30
- poussins (1988-1989) à 13h30
- benjamins (1986-1987) à 16h

Toutes les licences sont en notre possession. Pour les retirer, s'adresser à Madame VERNET Chantal ou Monsieur MUSY Jacques.

CESAL GYM VOLONTAIRE

Reprise des cours le **15 Septembre** aux horaires suivants :

- le lundi de 9h à 10h et de 14h à 15 h
- le jeudi de 14h à 15h

Salle du DOJO à Courbeton.

Pour tous renseignements, tél : 01 64 32 89 35

CESAL JUDO

Vive la rentrée au CESAL Judo

Le professeur Thierry PIGNOUX et les membres du bureau vous attendent au dojo (Cité de Courbeton) à Saint-Germain-Laval, pour les inscriptions saison 97/98 qui auront lieu les vendredi 12 et mardi 16 Septembre de 17h30 à 19 h.

Suite des inscriptions et reprise des cours le **vendredi 19 Septembre à 17h30** et le **mardi 23 Septembre** pour les débutants (à partir de 6 ans) à 17h30.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Monsieur ou Madame FONTAINE.
Tél : 01 64 32 80 87

ARCHERIE DE PONTVILLE - Tél 01 64 32 72 56

- TIRS COMPETITIONS, TIRS LOISIRS, vous avez forcément votre place parmi nous

LES INSCRIPTIONS sont les jours de cours et d'entraînement à partir du 1er Septembre à 14 heures.

COURS le : - lundi de 14 à 16 h environ
samedi de 13h30 à 15h30, environ

Pour vous inscrire : un certificat médical d'aptitude. Nous prêtons le matériel aux nouveaux !

.../...

Après un entraînement pendant juillet et août, nous féliciterons au passage Tonio MEDINAT (de notre commune), cinquième place à un championnat adulte.

Rendez-vous donc pour le début des cours à partir du lundi 1er septembre 1997 pour les inscriptions et le début de l'entraînement.

A bientôt !

E.S.L. KARATEDO SHOTOKAN

Vous ne savez pas ce qu'est le Karaté Vous avez vraisemblablement une fausse idée de ce que cela peut véritablement être Les films, T.V., revues ou autres contribuent à donner cette notion de violence ! Eh bien dans notre dojo, il n'en est rien, apprendre à se connaître soi-même (pulsions), à mieux gérer son corps, son esprit, tout un programme et pourtant, sur nos affiches le mot "traditionnel" apparaît. Il y a une raison !!

Nous vous apprenons par des exercices simples au début, à mieux réagir psychologiquement comme physiquement. Savoir se détendre, c'est savoir mieux se connaître : notre plus grand ennemi, c'est soi-même ! Le reste vient petit à petit ; la patience, le travail, l'humilité, voici les ingrédients principaux de nos adhérents. Si vous en doutez, venez nous voir et vous serez convaincus. Nos jeunes, eux, pour certains se sont lancés dans la compétition (voir info-flash dernier) et ils réussissent, plus de trente médailles etcoupes par équipe !! **Voilà des jeunes occupés sainement....**

INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS :

- Saint Germain Laval : les lundi 1er Septembre, jeudi 4 et vendredi 5 Septembre de 17h à 19 heures environ.

- Début des cours : **le jeudi 11 Septembre (ados/adultes)** à Saint Germain Laval - Salle polyvalente
le vendredi 12 Septembre (enfants) à St Germain Laval Salle Polyvalente
le samedi 13 Septembre 10h (ados/adultes), Salle de Courbeton

- Horaires des cours :

- . Cours enfants : le vendredi à Saint Germain Laval, salle polyvalente l'Orée de la Bassée de 18h05 à 19h05 (3 cours différents, initiation, débutants, avancés)
 - . Cours adultes : à Saint Germain Laval, les :
lundi de 18h à 19h débutants, 19h05 à 20h30 confirmés, avancés (oranges et plus)
Jeudi de 19h à 20h (débutants/avancés) de 20h05 à 20h45 spécifiques combats tous grades ou techniques (uniquement confirmés - vertes et plus)
Samedi de 10h à 11h pour les "vétérans" travail de petits groupes "petite vitesse".
- confirmés,

RENSEIGNEMENTS : 01 64 32 72 56

A.C.S.G. DANSES FOLKLORIQUES

Avec la rentrée, le groupe de danses folkloriques reprend ses activités.

Il se produira le 7 Septembre à VARENNES dans le cadre d'une fête médiévale et le 13 Septembre à Saint Germain Laval lors de la Fête de la rentrée.

Les séances d'apprentissage ainsi que les répétitions ont lieu dans le Préau de l'école de Courbeton, tous les vendredis à 20h30.

Les personnes intéressées par cette activité peuvent venir assister aux répétitions. Pour participer, seule une carte de membre actif de l'A.C.S.G. sera exigée, les cours et répétitions étant gratuits.

A.C.S.G. GYMNASTIQUE ENFANTS

L'inscription à la section "Gymnastique enfants" est prévue le **mercredi 3 Septembre 1997** au Dojo de Saint-Germain-Laval de 16h00 à 19h00.

La reprise des cours s'effectuera le mercredi 10 Septembre 1997 à partir de 16h00.

A.C.S.G. YOGA

Les cours de yoga reprendront le **lundi 29 Septembre 1997**.

Ils seront dispensés sous le préau de l'école maternelle "Les Mûriers", chaque lundi de 18h30 à 19h30.

Vous pourrez vous inscrire auprès de Madame Céline PRINCE, tél 60 96 37 07 ou sur place aux horaires des cours.

C.C.A.S. - PERMANENCE ASSISTANTE SOCIALE

Madame Sylvie CARON, assistante sociale, assure une permanence **sur rendez-vous**, le 3ème lundi de chaque mois de 14h à 17h, en Mairie.

La prochaine aura lieu le lundi 15 Septembre.

REUNION PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL

Nous vous convions à la prochaine réunion publique de votre Conseil Municipal qui se tiendra en Mairie le **LUNDI 29 Septembre 1997 à 20h30**.

Nous vous attendons toutes et tous.

INFORMATIONS

PRACTIQUES

"MERCREDIS"

Le Centre de Loisirs exceptionnellement fermé jusqu'à fin Septembre, vous informe qu'il fonctionnera dès le 10 Septembre 1997 tous les Mercredis de l'année.

Il accueille, sur place, aux horaires suivants :

8 h 00 à 17 h 30 - 18 h 30 (Heure de Garderie)
ou de
8 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 17 h 30

CANTINE

Deux possibilités s'offrent à vous :

- déjeuner à la cantine, dans ce cas les inscriptions se font le lundi.
Prévenir le Lundi en cas de désistement (ou le repas vous sera facturé)
- apporter le repas.

INSCRIPTIONS

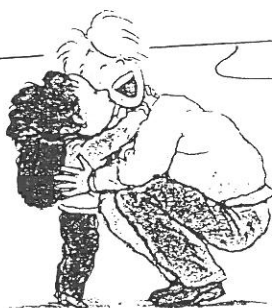
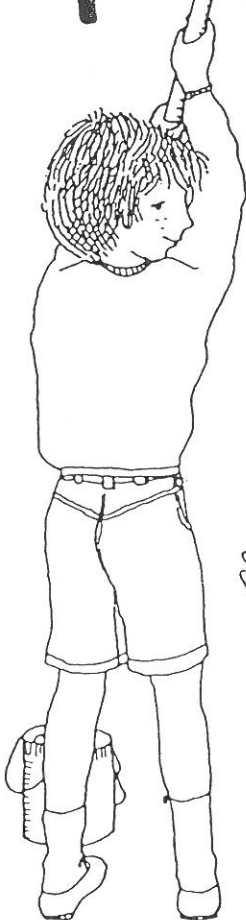
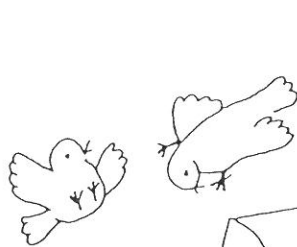
Elles seront reçues à la Mairie de :

8h30 à 12h00 - 14h00 à 17h00 au 64 32 10 62

Se munir de l'avis d'imposition, des bons CAF et de 2 photos.

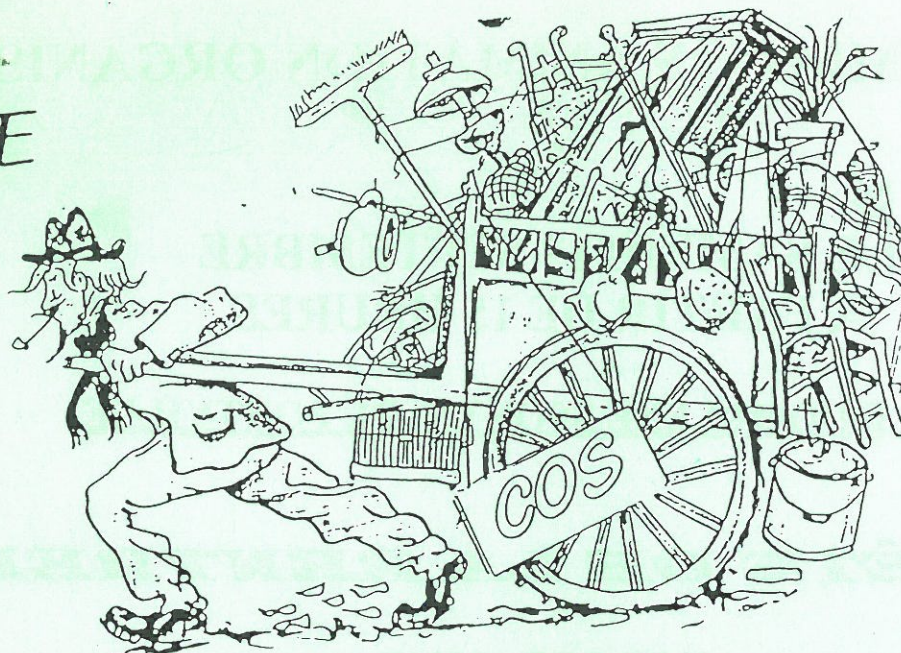
Les activités et sorties sont réalisées en fonction du thème retenu et adaptées à l'âge des enfants.
La diversité des animations leur permet de découvrir différents domaines, ce qui leur apporte une certaine richesse.

Nous avons pour but de développer principalement l'activité tactile auprès des enfants d'âge maternel.
TOUCHER - PATOUILLER est toujours apprécié et est un plaisir pour les petits.



VIDE

4^{EME}



GRENIER

A

SAINT GERMAIN LAVAL

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 1997

Le Comité d'Oeuvres Sociales du Personnel Communal de la Commune de Saint Germain Laval, organise le Dimanche **21** Septembre 1997, sur la Place de l'Eglise, sa **4^{ème}** Brocante - Vide Grenier, de 8h30 à 18h00.

L'installation pourra s'effectuer à partir de 7h30.

Pour la réservation, s'inscrire en Mairie, munis d'une pièce d'identité aux heures d'ouverture du Secrétariat.

Un coupon d'inscription sera à remplir et le paiement s'effectuera obligatoirement en même temps.

Un ticket vous sera remis avec votre numéro d'emplacement.

La date limite de réservation est fixée au 16 Septembre 1997.

TARIFS : COMMUNE : 10 F le m

EXTERIEUR : 20 F le m

Sur place : Buvette, sandwiches, saucisses, merguez, frites, gâteaux ...

NOM - Prénom :

Adresse :

Qualité : PARTICULIER - PROFESSIONNEL (N° Registre)

TARIFS : 10 F x M =

20 F x M =

Signature :

LA COMMISSION ANIMATION ORGANISE

**LE SAMEDI 13 SEPTEMBRE
A PARTIR DE 15 HEURES**

SUR LE COMPLEXE SPORTIF DE PONTVILLE

LA FÊTE DE LA RENTREE

AU PROGRAMME :

PAR LES ASSOCIATIONS DE SAINT GERMAIN LAVAL

**DEMONSTRATIONS SPORTIVES
DEFILE DE MODE
DANSES FOLKLORIQUES**

POUR LES ENFANTS NOUS VOUS PROPOSONS :

**PROMENADE EN PONEY
NOMBREUX JEUX
CONFISERIES - PATISSERIES - BARBE A PAPA**

POUR LES PLUS GRANDS :

CONCOURS DE BOULES (inscription sur place)

POUR CLOTURER LA JOURNEE

GRAND BAL

(dirigé par la commission animation)

AMBIANCE GARANTIE

VENEZ NOMBREUX

